

**REPUBLICA DE CHILE**

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES  
EMBAJADA DE CHILE EN SUDAFRICA

**ASPECTOS DE POLITICA INTERNA SUDAFRICANA  
(RESUMEN INTERPRETATIVO)**

EMBAJADA DE CHILE EN SUDAFRICA  
PRETORIA, 15 DE NOVIEMBRE 1992

**REPUBLICA DE CHILE**

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES  
EMBAJADA DE CHILE EN SUDAFRICA

**INDICE**

Materia	Pagina
Resumen Ejecutivo	
Introduccion	1 - 2
El "Melting Pot"	2 - 3
El Vuelco (Turning Point)	3 - 4
Los Actores	4 - 11
- Partidos Politicos	
- Grupos de Interes	
Desafios y Obstaculos	11 - 14
Panorama Electoral	14 - 15
Escenarios de una Nueva Sudafrica	15 - 17
La Negociacion	17 - 18

## REPUBLICA DE CHILE

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES  
EMBAJADA DE CHILE EN SUDAFRICA

### RESUMEN EJECUTIVO

#### I.- Apartheid

Termino legalmente. Falta que la sociedad, condicionada por la segregacion, internalice esta realidad.

#### II.- Negociacion

- 1.- **Situacion Actual de la Negociaciones:** Paralizadas a nivel multipartidario. Vigentes a nivel bilateral especialmente entre ANC y Gobierno.
- 2.- **Principales Obstaculos a reinicio de Negociaciones:**
  - Violencia
  - Fragmentacion y Rivalidades etnicas y politicas
  - Acuerdo en principios basicos pre-reinicio de negociaciones (Regimen Administracion del Estado Mayorias de trabajo de Asamblea Constituyentes)
  - Conciliacion conceptos Majority Rule y Power Sharing
- 3.- **Tendencia de las Negociaciones:**
  - Creciente voluntad de dialogo.
  - Acomodos previos ANC-Gobierno, respecto de Transicion.
  - Conciencia tienen responsabilidad compartida salida pacifica.

#### III.- Transicion

Se compartira poder entre principales actores politicos. Deben afinarse mecanismos del Ejecutivo, Legislativo y Constituyente.

#### VI .- Futuro Gobierno

- 1.- **Panorama Electoral:**
  - No existe certeza un partido logre mayoria absoluta.
- 2.- **Tendencia Composicion Futuro Gobierno:**
  - Creciente tendencia al interior dirigencia ANC aceptar compromiso para formar gobierno de unidad nacional.
- 3.- **Amenazas al Futuro Gobierno:**
  - Sectores de Extrema derecha e izquierda inicien acciones subversivas, no obstante debieran ser controlables.
  - Espectativas de satisfacer demandas sociales puedan llevar a conflicto laboral
  - Espectativas de Asistencia Economica Internacional e Inversion Extranjera insatisfechas, hasta que haya periodo de estabilidad.

#### V.- Prognosis

- Negociacion mas lenta de lo esperado inicialmente
- Transicion de uno o dos anos
- Posibilidad de Gobierno de Unidad Nacional ANC-Gobierno
- Algun nivel de subsversion e inestabilidad social controlables

#### VI.- Sugerencia:

Tendencia a solucion de compromiso en etapa transicional y primer gobierno democratico, recomienda dejar opciones abiertas que no aliene a ninguno de los grupos de poder mayores en el pais (ANC-Partido Nacional), buscando afinidades discriminadas respecto de uno sin sensibilizar al otro.

## REPUBLICA DE CHILE

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES  
EMBAJADA DE CHILE EN SUDAFRICA

### I.- Introduccion

Un analisis interpretativo de la situacion actual sudafricana por resumido que sea, como en este caso, debe considerar la complejidad de su tejido social, de sus raices etnicas y antropologicas, de las pugnas de poder entre las distintas migraciones, de la colonizacion y expansion blanca, de las divergencias tribales, del mesianismo y una concepcion teologica de la supremacia racial, y tantas otras variables que han hecho de sudafrica un pais "sui generis" cuyas caracteristicas de nacion, si las tiene realmente, parecen escapar de las paginas de una etapa del devenir historico que se consideraba superada.

La muchos de estos elementos estan presentes en la conformacion de otras realidades nacionales. La fragmentacion etnica y sus rivalidades tiene en jaque el mapa que hasta hace dos anos se conocia de Europa Central. El determinismo religioso existe tambien en Israel. El mesianismo puritano, todavia inspira mucho del "self righteuousness" de la sociedad estadounidense. Las concepciones de superioridad racial han emergido nuevamente en la Alemania unificada y en la Francia de Le Pen. Pugnas tribales ancestrales previenen la estabilidad o, en casos extremos, la consolidacion de algunas republicas africanas.

Todos estos elementos y otros que dicen relacion con la carencia de grandes sectores como producto de la politica de Apartheid, conforman la realidad sudafricana y determinan que el proceso de democratizacion sea dificil, traumatico, con manifestaciones de gran violencia y lleno de recelos y desconfianza. En Sudafrica debe producirse una trasmutacion social y forjarse un concepto de nacion donde coexistan principios, aspiraciones, metas y culturas disimiles y antagonicas.

Los elementos enunciados conforman obstaculos enormes que solo podran salvarse con la gigantesca voluntad y comprension que se pueden encontrar en la mayoria de los principales hombres llamados a definir el destino de este importante y gravitacional pais africano.

Esta comprension presente en los actores centrales de este escenario politico, tiene como elemento esencial el entendimiento compartido de que el pais, su desarrollo comparativo, sus ventajas tecnologicas, riquezas naturales y sus potencialidades deben preservarse. Estan dispuestos, salvo excepciones de menor trascendencia, a llegar a acuerdos y sacrificar algunos postulados para recorrer el camino que los lleve a una Sudafrica libre y democratica. Este espiritu conforma la genesis de CODESA y permite que se mantenga, pese a los contratiempos, una concepcion negociada para una nueva organica nacional.

Mas adelante intentaremos senalar algunos de los elementos que confabulan contra una nueva concepcion nacional, las manifestaciones de esas dificultades, la busqueda de compromisos, los principios que los inspiran, los actores que los conjugan, y el posible establecimiento de una gobierno de unidad nacional.

Existe por cierto tambien un creciente interes y participacion de la comunidad internacional en el proceso. Dentro del contexto interno esta colaboracion de la comunidad de naciones es cada vez mas apreciado y puede resultar esencial. Su manejo, hasta ahora, cauteloso ha sido apropiado a la sensibilidad y complejidad que caracteriza, el proceso.

Se han premiado los avances, se insentiva la negociacion, se abandona el activismo y se critica el estancamiento, a la vez que se aumenta el compromiso directo para lograr un cierto control de la violencia y se tiende a actuar como catalizador en las negociaciones.

*Hay entre los actores internacionales una percepcion, similar a la que se encuentra en el ambito interno, en la que pese a las dificultades el proceso debe avanzar, ya que no existe otra alternativa razonable. Los actores principales aunque adversarios politicos deben buscar una zona de minimo entendimiento en el cual se debe llegar a un acomodo politico en el que compartiendo responsabilidades los lleve, mientras no exista un consenso claro de objetivos nacionales, a una formula de participacion conjunta en un gobierno de unidad nacional, para lograr en lo inmediato el objetivo unico y urgente: una trasicion pacifica, que evite en lo posible traumatismos politicos, sociales y economicos para ulteriormente desembocar en una democracia estable.*

## II.- El "Melting Pot":

En Sudafrica existe desde sus origenes una enorme diversidad de identidades etnicas. El actual territorio alojaba antes de la llegada de los primeros europeos, una masa eterogenea de etnias aborigenes, que se vio incrementada mas tarde por migraciones desde el norte, en la busqueda de mejores condiciones de vida. Nos encontramos con Sothus, del norte y del Sur, Zulues, Xosas, Mdebele, Tswanas, Vendas, Kwandebele, Kwua Kwua y muchos otros menores que seria largo enumerar.

A la instalacion de un puesto abastos por los holandeses en el Cabo de Buena Esperanza, vinieron luego los primeros colonos, imbuidos por una sentido profundamente mesianico. Le siguen posteriormente ingleses, alemanes, y franceses. Sin dejar de considerar una importante presencia griega y portuguesa.

Los aborigenes tuvieron y mantienen rivalidades ancestrales, que explican en parte el proceso de violencia que afecta al pais.

Los blancos, en sus diversas camadas, han ido conformando grupos distintos y una cultura propia a cada uno. Existen dentro de estos ultimos dos sectores claramente identificables que han gravitado y dominado en diversas etapas de la historia.

Los ingleses, que hasta hoy conservan su cultura en una pureza que sorprenderia a los propios britanicos y continuan mirando hacia el Reino Unido como su tierra de origen, conservando su nacionalidad britanica como para retornar en cualquier momento.

Los Afrikaans una mezcla principalmente de holandeses, alemanes y franceses que conjugan una identidad propia, con orgullo de sus raices europeas, pero guardando al mismo tiempo arraigado nacionalismo. Su concepcion politica de profunda raigambre religiosa, los hizo concebir una sociedad que responde a un llamado divino de la dominacion del blanco sobre las demas razas. Esta concepcion que se bate en retirada, esta presente aun en algunos grupos recalcitrantes. Lo que resulta mas sorprendente es que estos estan convencidos de su mision mesianica.

Estos dos sectores conviven en relativa armonia pero sin olvidar los traumatismos de la guerra boer, la dominacion britanica y la lucha por la independencia. Esta armonia se traduce en que para ambos se ha construido un espacio para desarrollar sus intereses y cultura. Existe asi una educacion inglesa y otra afrikaans, dos idiomas oficiales, existen camaras de comercio de uno y otro bando, y manifestaciones culturales propias, que se traduce en lo politico en doctrinas distintas.

Los ingleses en general han luchado por terminar el Apartheid. Los Afrikaans lo concibieron y hasta hace poco lo defendieron y algunos grupos menores como se ha dicho aun lo postulan como solucion para Sudafrica.

*En consecuencia, uno de los primeros desafios que enfrenta este pais es, sin temor a exageraciones, el establecimiento de una identidad de nacion que encontrando puntos de cohesion esenciales permita, al mismo tiempo, la convivencia simultanea de una diversidad de culturas sin que se llegue a una desintegracion social. Exige un consenso minimo en la formulacion del futuro estado, su forma de gobierno y objetivo nacional.*

### III.- El Vuelco (Turning Point)

El 2 de febrero de 1990, con motivo de la apertura de la segunda sesion del noveno periodo legislativo del Parlamento, F.W. de Klerk pronuncio un discurso de treinta minutos que seria el principio del fin del Apartheid y el inicio de una nueva etapa en la vida politica del pais que hoy ha puesto termino legalmente a la discriminacion y abierto las negociaciones que han tenido lugar y que se sostendran en el futuro para el establecimiento de la "Nueva Sudafrica" libre y democratica.

Motivado por: El cambio del orden mundial, crecientes dificultades economicas, aislamiento internacional, convencimiento que las organizaciones sudafricanas prohibidas no representaban ya una amenaza para la seguridad interior, que estas organizaciones privilegiaban ahora una estrategia pacifica y esencialmente, que el sistema de Apartheid ademas de ser moralmente reprochable, no habia en definiva funcionado, llevo que al interior del Partido Nacional primero y a traves del Gobierno despues se adoptara una nueva politica de apertura y negociacion.

En ese discurso de Klerk senalo: " entre otros nuestros objetivos son establecer una nueva constitucion democratica, derechos ciudadanos universales, termino de la dominacion, igualdad frente a la justicia, proteccion a las minorias y los derechos individuales, libertad religiosa, una politica economica solida sobre la base principios economicos estables y libre empresa y programas dinamicos para una mejor educacion, servicios de salud, vivienda y condicione sociales para todos"

Anuncio a continuacion las siguientes medidas:

- Termino a la prohibicion de la ANC, PAC, Partido Comunista y otras entidades subsidiarias de las anteriores.
- Liberacion de detenidos politicos con motivo de su membrecia a estas organizaciones o por delitos vinculados a su proscripcion.
- Termino con las restricciones de prensa y educacion
- Termino con restricciones a entidades sindicales, academicas, estudiantiles, politicas y religiosas que luchaban por principios igualitarios y democraticos.

Anuncio en definitiva el inicio del desmoronamiento de las leyes de segregacion, que mas adelante fue implementado y autorizo la libertad a la actividad politica en Sudafrica.

Manifesto la intencion de liberar a Nelson Madela -que cumplio poco mas tarde- e invito a negociaciones politicas senalando : " deseo alentar a cada dirigente politico y comunitario, dentro o fuera del parlamento, de usar estas oportunidades que se crean en forma constructiva. No hay tiempo para insistir en dilaciones que retarden el proceso de negociacion"

Nelson Mandela, luego de ser liberado, con la grandeza de espiritu que emana de su poderosa personalidad, aun despues de 27 anos en prision, ha sido la fuerza equivalente o superior a de Klerk, que ha permitido avanzar hasta ahora generando las posibilidades de cambio que han tenido lugar con un inmenso progreso a las libertades politicas y sociales. Ese mismo espiritu es garantia que, pese a las dificultades, existe una voluntad ferrea en ambos lideres que debieran llevar la transicion a buen destino.

El pueblo sudafricano esta impaciente por que se materialice una transicion pacifica. De quienes han estado privados de ejercer sus derechos ciudadanos, la inmensa mayoria, no cabe duda alguna. Tampoco la hay de parte de la mayoria de la poblacion blanca. Asi quedo demostrado en el plebiscito de febrero ultimo donde de Klerk recibio un categorico mandato en este sentido de mas del 70% de los electores blancos.

*La legislacion ha puesto termino al Apartheid, se ha creado el clima para negociar en igualdad de condiciones. No significa ello sin embargo que la sociedad sudafricana, luego de anos de segregacion, este homogenea y sicologicamente preparada para esta nueva sensacion de libertad. Blancos, Negros, Indios y Colours, deben pasar por un periodo de ajuste y vivir esta realidad no discriminatoria en la vida cotidiana. El ajuste no es facil, pero existen objetivamente las condiciones para que este justo derecho se materialice.*

#### IV.- Los Actores

En esta etapa, sin entrar en la fase previa de la lucha contra el Apartheid liderada por los movimientos de liberacion, donde los principales elementos fueron el African National Congress (ANC) y el Pan African Congress (PAC), se pueden distinguir diversos sectores que tienen un papel gravitante en la formulacion de lo que se ha dado en denominar la nueva Sudafrica.

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES  
EMBAJADA DE CHILE EN SUDAFRICA

Entre ellos se encuentran: El Gobierno, los movimientos de Liberacion, los Partidos Politicos, Organismos Sindicales, Los Grupos Empresariales, Entidades Religiosas, y diversos Grupos de Interes que actuan sobre la base de la defensa de postulados y principios como la Democracia y Los Derechos Humanos.

### 1.- Los Partidos Politicos:

Para estos efectos se consideran como partidos politicos tambien el African National Congress (ANC) y el Pan African Congress (PAC), ambos entes aun organizados y autocalificados como movimientos de liberacion.

La mayoria de sus adherentes no tienen aun derechos politicos hasta que no exista una nueva Constitucion, y este es un argumento que utilizan para justificar la mantencion del denominado "Struggle" y de entidades paramilitares como el MK de la ANC y el APLA del PAC. Con todo sus estructuras se asimilan a los de un partido politico.

Para dar una vision de la fragmentacion politica se puede senalar que los electores blancos se agrupan en siete partidos politicos, siendo los principales de ellos el Partido Nacional, el Partido Conservador y el Partido Democratico.

Los Indios en la Camara de Delegados (House of Delegates) cuentan con seis agrupaciones politicas. Las mas importantes son el Solidarity Party y el National Peoples Party. Los mulatos (coloured) en la Camara de Representantes se agrupan en cinco partidos. Los mas significativos son el Labor Party y el Democratic Reform Party.

Tambien en los extremos existen agrupaciones politica sin mayor figuracion en el actual esquema de poder. Tampoco se visualiza que lo tengan en el futuro proximo a no ser dentro de coaliciones mas amplias.

A la derecha se situan por ejemplo el Afrikaner Weerstandsbeweging (AWB) de Eugene Terre'Blanche, formada en 1973 que agrupa a los mas recalcitrantes partidarios del Apartheid inspirados por un fuerte sentimiento pseudo-nacionalista y fanatismo religioso. La actividad desarrollada en los ultimos anos es claramente confrontacional a los grupos negros, y al Partido Nacional en el gobierno, asumiendo doctrinas y organizacion para - militar, con actitudes que bordean la ilegalidad. Su apoyo lo encuentra en sectores rurales blancos de limitado desarrollo intelectual y cultural.

Existen otros grupos en la extrema derecha con posiciones doctrinarias similares. Tales como el Blanke Bevrydingsbeweging, el Afrikaner Volkswag, el Boerestaat Party y el Boere-Vryheidsbeweging

En la izquierda figura prominente es el Partido Comunista Sudafricano. Es de los grupos en los extremos el que tiene mayor influencia por estar enquistado en la ANC en niveles altos y en funciones de asesoria. Existe evidencia que han sido los orquestadores de la campana de accion de masas, entre estas la controvertida demostracion en Bisho que se transformo en una masacre.

En este sector se encuentra tambien AZAPO, de menor figuracion y de tendencia maoista.

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES  
EMBAJADA DE CHILE EN SUDAFRICA

*Cabe precisar entonces que las fuerzas politicas gravitantes se agrupan en realidad entre los blancos en el Partido Nacional, el Partido Conservador y el Partido Democratico. Entre los negros los principales movimientos entendidos como partidos son el National African Congress, el Inkhata Freedom Party y el Pan African Congress. Colours e Indios, constituyen un porcentaje de los electores que aisladamente tienen peso politico relativo, pero si, como se vera mas adelante, pueden adquirir gran importancia en la configuracion de coaliciones y alianzas para una futura eleccion presidencial.*

#### A) El Partido Nacional (National Party)

El Partido Gobernante en la administracion de minoria blanca y que detenta el poder desde 1948. En consecuencia al hablar del Partido Nacional se alude al Gobierno.

Ingenio el sistema de Apartheid. Su composicion sin ser excluyente es mayoritariamente "Afrikaans". Bajo la presidencia de F.W. de Klerk, se inicio el proceso de reformas que legalmente puso termino al Apartheid y de busqueda de una transicion hacia la democracia.

Ha asumido el liderazgo en las negociaciones transicionales. Busca una conciliacion entre el establecimiento de principios democraticos universales con la proteccion a los derechos de las minorias. Una organizacion administrativa de corte federalista, un sistema economico de libre mercado y una politica exterior desideologizada, con fuerte apoyo a mecanismos integracionistas con polos de poder regionales liderados por Egipto, Nigeria, Kenya y Sudafrica.

Existe un sector progresistas liderado por de Klerk, junto a Pik Botha, con el apoyo de figuras emergentes como Dawie de Villiers-Ministro de Industrias Publicas, Rolf Meyer-Ministro de Desarrollo Constitucional, Leon Wessels-Ministro de Gobierno Regional, Vivienda y Recursos Humanos, y Derek Keys, Ministro de Hacienda. Las fuerzas conservadoras se identifica con los Ministros Malan de Recursos Hidricos y Forestales, Kriel de Orden y Seguridad, y Coetsee de Justicia.

El PN tiene el apoyo de la mayoria del electorado blanco, cerca del 53% en la ultima eleccion parlamentaria. Se ve como la fuerza politica destinada a aglutinar en una proxima eleccion presidencial a la oposicion a la ANC, que podria integrar a sectores del Partido Democratico, Colours, Indians y si no surge un esquema de "Catapilco" a los sectores conservadores y al Inkhata Freedom Party, que no tendrian otra alternativa.

#### B) El Partido Democratico (Democratic Party):

Constituye una fuerza politica que nace del Peoples Federal Party (PFP) en mediados de la decada de los 80. Se identifica tradicionalmente con los sudafricanos de origen britanico. Han sido entre los blancos los pioneros en la lucha integracionista y anti-racial, desde sus raices en el PFP. La mayoria de las iniciativas adoptadas actualmente por de Klerk fueron plataforma del DP. Su principal dirigente es Zach De Beers, uno de sus fundadores y actual presidente del partido, un medico que ha hecho su vida y fortuna en la mineria. Junto a Ellen Sussmann y el Shadow Minister Colin Eglin, vocero en asuntos exteriores del partido, conforman la piramide de su colectividad politica.

**REPUBLICA DE CHILE**

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES  
EMBAJADA DE CHILE EN SUDAFRICA

Pese a haber perdido su plataforma política en manos del partido Nacional, y una presencia electoral disminuida en los últimos dos años, cuentan con la confianza de los sectores negros, lo que los transforma en "power brokers" naturales lo que ha servido más de una vez para romper el estancamiento durante las negociaciones de CODESA. Podrían especularse que en un escenario transicional podrían asumir una posición relevante como solución de compromiso.

Comparten una visión de una futura Sudafrica similar a la del Partido Nacional pero con ingredientes más liberales y menor énfasis en el esquema de "power sharing".

**C) Partido Conservador (Conservative Party):**

Liderado por su fundador Andries Treurnicht, quien hasta 1982 apoyó en coalición al Partido Nacional, desempeñando dos cargos en el gabinete. Su partido adoptó a los recalcitrantes del Partido Nacional, no acepta las reformas adoptadas. Postula un esquema administrativo en una suerte de confederación de repúblicas independientes en las que los blancos tendrían su propio territorio, con una limitada vinculación a un debilitado poder central.

Hasta ahora se ha negado a participar en las negociaciones de CODESA, pero han manifestado intención de incorporarse a un nuevo mecanismo de negociación que empiece de cero. Su fuerza política no es completamente despreciable dentro del electorado blanco. Aunque hace solo unos meses una facción relativamente progresista encabezada por tres parlamentarios del partido lo abandonaron para formar otro que enfrenta las negociaciones transicionales con mayor flexibilidad.

**D) Congreso Nacional Africano (African National Congress - ANC)**

Movimiento de Liberación que ha encabezado interna e internacionalmente la lucha contra el Apartheid. Sus máximas figuras son miembros de la vieja guardia como Oliver Tambo, Walter Sisulu y Nelson Mandela. Este último tiene gran ascendencia dentro de la toma de decisiones del partido, pero está lejos de controlarlo. Enfrenta el desafío de los grupos más radicalizados. En más de una oportunidad se nos ha dicho: "El viejo (Mandela) no se manda solo, tiene que consultar al Comité Nacional, estamos cansados de autoritarismo y no se lo aceptamos ni a Mandela, funcionamos internamente en democracia"

El poder dentro de la organización radicaría en el Comité Nacional Ejecutivo, electo por las nueve regiones. En su interior se pueden identificar tres facciones claras, los moderados encabezados por Thabo Mbeki, encargado del Departamento Internacional junto a Trevor Manuel, encargado del Depto. Económico. Los sectores más radicales como Chris Hanu (miembro del PC) y Pallo Jordan, Director de Información y Relaciones Públicas. Finalmente un sector pragmático entre los que se encontraría el Secretario General y figura emergente en el control del movimiento, Cyril Ramaphosa.

Postula una democracia sin apellidos. Donde reine la "majority rule" y un gobierno central fuerte. Sin embargo, su posición es flexible y tiende cada vez más a acomodar los temores blancos en un gobierno de transición y un esquema definitivo constitucional.

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES  
EMBAJADA DE CHILE EN SUDAFRICA

Ha ido definiendo una politica economica que podria calificarse de social de mercado, donde no se descarta algun nivel de estatizacion y una fuerte politica de reforma agraria. Es inflexible en la aplicacion de "affirmative action" en todas las areas de gobierno y servicios del estado y aun en la empresa privada.

Pese a que se niegan, con bastante logica, a consagrar alguna formula de "power sharing" en la futura constitucion, que consideran un poder de veto de la minoria blanca, con pragmatismo han empezado a manifestar que estan concientes de la necesidad de una formula de gobierno de unidad nacional durante los proximos 5 o 10 anos, estan dispuestos a un pacto politico sin consagrarlo constitucionalmente.

Su politica exterior pone énfasis en el desarme, desarrollo social, denuncia de la pugna norte-sur, defensa a los derechos humanos y principios democraticos. Postula una Integracion Continental de corte nacionalista africano. La ANC y su Presidente Nelson Mandela mantienen una postura de apoyo y acercamiento y defensa de lideres y gobiernos controvertidos como Cuba y Libia. Lo que ha presentado un flanco propicio para los ataques y levantado sospechas en algunos sectores de occidente.

La base politica esta conformada mayoritariamente de sectores negros sin excluir, a lo menos en su dirigencia, a un importante contingente Indio. Su mayor fuerza estaria en la region de Transvaal urbano.

#### **E.- Inkhata Freedom Party (IFP)**

Nace a la vida como una institucion cultural (Inkhata) que preserva la cultura Zulu. Transformado en Partido Politico continua siendo una agrupacion de corte esencialmente etnico, con su mayor fuerza de apoyo entre el pueblo Zulu, que no es una masa despreciable (7.000.000) aunque se desconoce su verdadera fuerza electoral, como respecto de todos los movimientos negros.

Su Presidente es tambien el primer ministro de la region autonoma de Kwa Zulu y miembro de la familia real, Mangosuthu Buthelezi, quien maneja con fuerza el partido junto a su Vice Presidente el medico Frank Mdlalose. La dirigencia esta constituida por una elite bastante occidentalizada. Su lucha por la igualdad racial no adquirio tonos violentos.

Postula una administracion de corte federalista con gobiernos regionales fuertes. Una politica economica de libre mercado, y una defensa a los valores culturales ancestrales. Su politica exterior de corte no ideologico no se perfila facilmente. Sus principales contactos internacionales son sectores mas bien conservadores en los EE.UU. e Inglaterra.

#### **F) Pan African Congress:**

Entidad nacida a mediados de los anos cuarenta y escindida de la ANC por diferencias tacticas en la lucha contra la discriminacion racial. En un primer momento fue el movimiento con mayor apoyo interno y externo en la decada de los cincuenta-sesenta. Fue el primero en pasar a la resistencia armada, via que aun considera vigente pero desactivada por ahora.

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES  
EMBAJADA DE CHILE EN SUDAFRICA

Su plataforma politica, similar a la de la ANC pero con un perfil algo mas radical en materia social y economica. Su base, aunque como en los otros casos de movimientos negros, es imprecisa, habria disminuido en los ultimos anos.

Se nego a participar en CODESA, pero en un giro reciente aprovechando la actual paralización de las negociaciones, han iniciado conversaciones con el 'regimen de de Klerk' y se han declarado dispuestos a participar en las negociaciones transicionales sujeto a ciertas condiciones, como la exigencia de un nuevo foro, con formato distinto a CODESA, iniciando nuevas negociaciones.

Sus maximos dirigentes son Clarence Makwetu, Presidente; Dikgang Moseneke, Vice Presidente; Benny Alexander, Secretario General y Vocero; Barney Desai, abogado y jefe de informacion y su encargado de asuntos internacionales M. Ibrahim.

*De los partidos politicos de mayor gravitacion, en materia de negociaciones, y no desde un punto de vista electoral que se vera mas adelante, las fuerzas decisivas en el curso de ellas responde a la dinamica y disposicion que le impongan a estas la ANC y el Partido Nacional (Gobierno). Con todo, en sus contactos bilaterales deben moverse con cautela y respetando la sensibilidad de otros sectores para evitar que el proceso pierda legitimidad, lo que no resulta facil en una sociedad eminentemente fragmentada y llena de antagonismos. Podria decirse que mientras exista comunicacion y dialogo -con o sin interrupciones periodicas- entre la ANC y el NP (Gobierno), se mantiene vigente la salida negociada para Sud-Africa. En cambio, un ruptura definitiva entre estas fuerzas podrian lesionar el proceso de democratizacion por tanto tiempo y profundidad cuanto severa y prolongada sea esa ruptura.*

*La comunidad internacional comparte esta percepcion, y ello se hace evidente, en la postura adoptada por la mayoria de los paises de mayor influencia relativa en Sudafrica, los que de una politica casi unilateral de apoyo a los movimientos de liberacion y critica al gobierno nacionalista, han pasado a una ponderada y cautelosa politica de dialogo constructivo ofreciendo incentivos y recomendaciones a ambos lados, para buscar la conciliacion de las posiciones y desalentando posiciones inflexibles y confrontacionales.*

## 2.- Grupos de Interes

### A) Auxiliares a la Pacificacion:

#### \* Secretaria de Paz: (Peace Secretariat)

Nacido bajo el paraguá del Acuerdo de Paz de septiembre de 1991, en el cual 29 entidades politicas, sindicales, empresariales (se auto-excluyeron el PAC y el Partido Conservador) destinado a establecer bases para la paz, actividad politica libre y formulas de solucion de conflictos, establecio codigos de conducta para los Partidos Politicos y las fuerzas de seguridad. El Secretariado tiene por funcion velar por el cumplimiento de los acuerdos, estudiar y proponer formulas de prevencion de conflicto.

#### \* Comision Nacional de Paz: (National Peace Committee)

Se origina tambien en los Acuerdos de Paz del ano 1991, busca resolver conflictos y promueve la conciliacion. Cuenta con entidades de resolucion de conflicto a nivel regional y local.

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES  
EMBAJADA DE CHILE EN SUDAFRICA

\* **Comision Goldstone:** (Goldstone Commission)

Tribunal Ad'hoc vinculado a los aludidos acuerdos de paz. Nace por designacion del ejecutivo. Su funcion es investigar "a posteriori" los hechos de violencia. Tiene facultades apropiados e independencia financiera y administrativa. Goza de la confianza de la ANC y el Gobierno..

**B) Auxiliares a la Actividad Politica y Derechos Humanos:**

\* **IDASA:** (Institute for a Democratic Alternative).

Entidad establecida en 1986 por un grupo de ex parlamentarios progresistas encabezados por el lider del ex-PPF (Progressive Federal Party) Frederik Van Zyl Slabbert, destinada a impulsar los principios democraticos, educar y propagar la democracia. Junto con efectuar en la actualidad un seguimiento del proceso de negociaciones, actua como "Think Tank" en aspectos de organizacion, actividad y principios politicos.

\* **Lawyers For Human Rights:**

Agrupacion de abogados, academicos e interesados en avanzar la causa de los Derechos Humanos. Su actividad esta orientada basicamente a vigilar el comportamiento del gobierno y organismos de seguridad, denunciado violaciones a los derechos humanos. Entrega asesoria judicial a los detenidos y presos politicos. Esta vinculado a la ANC.

\* **Broederbond:**

Poderosa entidad nacida originalmente como una sociedad de preservacion y difusion de la cultura y valores Afrikaans. Posteriormente, a partir de 1948 incursiono en formulaciones politicas y actividades financieras que se mantienen en reserva. Ha ejercido un influencia en los Gobierno del Partido Nacional, hasta el cisma provocado por Treurnicht en 1982. Casi todos los dirigentes politicos de importancia, parlamentarios, miembros del Gabinete e incluso algunos Presidentes han pertenecido o pertenecen a la entidad.

\* **Movement for Multi-Party Democracy:**

Nace en 1991 a la sombra del Inkhata Freedom Party, bajo la direccion del ex Ministro del Gobierno Kwa Zulu Oscar Dhlomo. Su objetivo central es la implantacion de una democracia pluripartidista y una organizacion administrativa de gobierno de corte federal, y una politica economica de libre mercado.

\* **Consejo de Iglesias Sudafricano:**

Actualmente presidido por un segundo periodo por el Reverendo Frank Chikane, conocido activista en la defensa de los derechos humanos, contra el Apartheid, y por la democracia. Reune la mayoria de las iglesias protestantes progresistas. Entre sus miembros y ex presidentes, destaca el Arzobispo Anglicano Desmond Tutu.

\* **Iglesia Catolica:**

Ha mantenido una posicion definida anti-apartheid durante 45 anos, en forma menos publicitada que otros actores religiosos, pero igualmente insistente bajo el liderazgo del ex Arzobispo de Durban Denis Hurley, (hoy retirado). En la misma linea continua el actual presidente de la Conferencia Episcopal Catolica, el Obispo Wilfrid Napier.

\* **COSATU:**

Entidad sindical que agrupa a las federaciones sindicales mas importantes. Constituye parte de la triada ANC-P. Comunista-COSATU, con militancias cruzadas, y gran coordinacion en el accionar politico. Constituye en realidad el brazo sindical de la ANC, aunque alegan independencia de ella. Su participacion en la alianza ha dado fuerza a la ANC, especialmente en la campana de accion de masas.

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES  
EMBAJADA DE CHILE EN SUDAFRICA

**\* Camaras de Comercio y Grupos Empresariales:**

Las mas importantes estan situadas en Ciudad del Cabo, Durban y Johannesburgo. Como entidad han asumido una posicion comprometida con el cambio. La confederacion de empresarios a buscado entendimientos directos con COSATU para evitar actividades que afecten la economia, cuya situacion preocupa a empresarios y trabajadores. Lamentablemente COSATU debio abandonar las negociaciones bajo presiones de la ANC.

Existen en su interior algunos grupos menores afines al Partido Conservador.

Apoyan a CODESA y actualmente abogan por el reinicio de las negociaciones y el exito de las mismas. Buscan el establecimiento de una democracia, con un sistema de libre mercado, con menor intervencion del estado, buscan estabilidad politica que permita una actividad economica sin sobresaltos.

*No cabe duda que los grupos de presion tienen gran importancia en los procesos como el que vive hoy Sudafrica. La mayoría de ellos han asumido posiciones no confrontacionales y otorgan un aporte significativo desde su propio angulo a las negociaciones transicionales y al gigantesco proceso de educar a las masas en el significado de la democracia, en un pais donde su entendimiento es limitado y su ejercicio ha sido inexistente para todos los grupos raciales. Estos y otros grupos cuentan en su tarea con el apoyo de Organismos No Gubernamentales, principalmente europeos y estadounidenses.*

**V.- Los Desafios y Obstaculos**

**1.- La negociacion:**

Inspirada en el discurso de de Klerk de febrero de 1990 e iniciada formalmente en diciembre de 1991 bajo la Conference For a Democratic Soth Africa (CODESA), constituye el principal desafio. Lograr un consenso en una formula transicional y en un futuro regimen de gobierno y administrativo del pais.

Debe conciliar intereses opuestos y en principio excluyentes como es la Majority Rule que postula la ANC, con la proteccion de la minorias y el "power sharing" que desea el Partido Nacional (Gobierno) y otros grupos como el IFP.

De estas dos vertientes emergen una serie de principios en los que aun no se alcanza acuerdo, pese a lo avanzado en CODESA, tales como:

**A) En la transicion:**

- \* Asamblea Constituyente
- \* Organismo Legislativo
- \* Ejecutivo de Transicion
- \* Defensa y Seguridad
- \* Plazos
- \* Mayorias simples o calificadas en la Consituyente y el Legislativo
- \* Constitucionalidad de la Transicion
- \* Ley de Amnistia

**B) En la Futura Institucionalidad:**

- \* Nueva Constitucion
- \* Regimen de Gobierno
- \* Regimen de Administracion del Estado (Federal o Centralizado)
- \* Sistema Legislativo Uni o Bi-cameral
- \* Proteccion a la minorias
- \* Carta de Derechos Esenciales (Bill of Rights)
- \* Principios de Politica Economica
- \* Gobierno Regional
- \* Situacion de los Bantustanes
- \* Reformas Administrativas en Instituciones del Estado
- \* Sistema Electoral

**2.- El Mecanismo de Negociacion:**

A partir de la suspension de las negociaciones multipartidarias, desde la masacre de Boipatong, seguida por la campana de accion de masas de la ANC-COSATU-PC, no se ha logrado reiniciar CODESA. Nuevos actores como el PAC y el Partido Conservador condicionan su ingreso a las negociaciones a un nuevo mecanismo de negociaciones.

**3.- La violencia:**

Situacion cada vez mas compleja, especialmente en la provincia de Natal, sus causas, sin disminuir la gravitacion de la violencia politica son variadas entre ellas destacan:

- Violencia racial
- Violencia Ancestral (inter-tribal)
- Violencia social (raices por carencia socio economica)
- Violencia por dominio de mercado (guerra de los taxis)
- Violencia politica
- Accion represiva

Gobierno y ANC como otros grupos politicos han manifestado que debe ponerse termino al clima de violencia que favorece la intimidacion politica, antes de consolidar una eleccion. Existe el peligro de que grupos radicalizados puedan poner en jaque el avance del proceso de transicion, haciendolo rehen de la violencia.

La violencia politica no excluye a los principales actores. Los organismos de seguridad estan bajo permanente escrutinio. Existen evidencias, no concluyentes, que al interior de ellos existiria una "tercera fuerza" que actua como catalizador de la violencia en "Townships" y "Hostels". La pugna ANC-IFP creciente en las ultimas semanas cobra decenas de victimas, de cuya responsabilidad no estan exentos ninguno de los bandos, ya que a la rivalidad politica se une la rivalidad tribal-etnica entre zulues y xoxas.

Se ha propuesto por una parte, una nueva reunion de los signatarios del Acuerdo de Paz de septiembre de 1991, para comprometer nuevamente a los dirigentes politicos al control de sus seguidores y buscar nuevos mecanismos de conducta que eviten la violencia, y por la otra, una reunion Mandela - Buthelezi que imponga una tregua entre ANC e IFP. Ninguna de las iniciativas ha prosperado aun.

La complejidad y variada gama en las fuentes de la violencia hace presumible que este factor estara presente a traves de todo el proceso, aunque no debiera transformarse, en obstaculo insalvable.

La comunidad internacional ha asumido a traves de Naciones Unidas con observadores del organismo, OUA, Commonwealth y CC.EE. un activo y valioso papel disuasivo que debiera llevar a un clima que a lo menos permita la libre actividad politica.

#### **4.- Fragmentacion Etnica:**

Un obstaculo al que nos habiamos referido, y el cual es preciso reiterar. La fragmentacion de la sociedad sudafricana pone como requisito adicional al establecimiento de una Sudafrica estable, la toma de conciencia del concepto de nacion, cuya realidad debiera ser considerada en la determinacion del regimen de administracion del estado que se adopte.

#### **5.- Carencia de Experiencia Democratica:**

Ni los actuales gobernantes que han ejercido el poder en forma autoritaria durante decadas, ni los grupos marginados de actividad politica o con actividad politica limitada como Colours e Indios, tienen experiencia en la vida y practicas democraticas.

Graficamente miembros de la ANC han expresado que ni Mandela ni nadie (refiriendose a los negros) ha tenido jamas un voto en su mano. Sera necesario que la sociedad empiece a comprender e internalizar el significado de la democracia, la participacion, los derechos y deberes de una sociedad democratica, el respeto por el individuo y la accion comunitaria. Entre algunos sectores el ejercicio democratico parece algo lejano, exotico e incomprensible.

#### **6.- Amnistia y Reconciliacion:**

Problema central para el gobierno blanco. La ANC ha logrado ya practicamente amnistiar la mayoria de sus presos politicos. El gobierno busca una solucion negociada para obtener la impunidad de individuos que habrian actuado criminalmente en la era de Apartheid.

Existe disposicion de la ANC por discutir la materia. Sujeta a condiciones similares a las que se les exigio inicialmente en la Amnistia de 1990. Es decir debe haber como minimo una identificacion clara y un reconocimiento del delito.

El Gobierno trato infructuosamente en el periodo legislativo extraordinario de obtener la aprobacion de un proyecto de ley de amnistia. El ejecutivo lo ha enviado al Consejo Asesor Presidencial (entidad asesora del ejecutivo) para su analisis. Existiria la posibilidad constitucional de promulgarlo por la via administrativa.

#### **7.- Organismos de Seguridad, Defensa y Policia:**

La restructuracion en la composicion y orientacion de estos organismos es esencial. Todo el aparato estaba guiado por una doctrina represiva.

Sin perjuicio de constituir un tema sensible, junto al destino de los brazos armados de la ANC y PAC, en el ambito de CODESA hubo acuerdo en gran medida en torno a esta materia. La materializacion de ellos parece mas complicada, especialmente la reaccion de los organismos y sus altos mandos. Los que sin perjuicio a mantener una actitud diciplinada de obediencia al poder civil hasta ahora inquenbrantado, mantienen un cierto hermetismo al respecto.

*Estos elementos son algunos de los desafios y obstaculos que deberan salvarse para que las negociaciones tengan exito. Sin embargo el obstaculo mayor es la lucha contra los recelos y desconfianza.*

*Los blancos temen la "africanizacion de Sudafrica", les cuesta perder sus privilegios, ser segundo violin en la orquesta nacional del futuro, temen las represalias, la declinacion social y economica. Algunos temores son justificados, como por ejemplo sin duda deberan perder muchos de sus privilegios y sufrir una nueva distribucion de la riqueza y en la participacion, otros no tienen justificacion salvo la desconfianza.*

*Para la mayoria negra, es dificil luego de siglos de explotacion a manos de blancos, confiar en cualquiera propuesta que provenga de ellos. Esta capa de hielo que se cierne sobre el dialogo y las negociaciones que persiste en las mayorias se ha ido derritiendo en algunos de los dirigentes de uno y otro lado, como Mandela y de Klerk, quienes pese a una retorica a veces fuerte propia de tacticas negociadoras, han logrado establecer un nivel de confianza que debiera asegurar el compromiso.*

#### VI.- Panorama Electoral

Brevemente, y sin contar con muestras de experiencias pasadas y sin existir aun un registro unico electoral, cabe referirse al universo electoral de Sudafrica.

Electores	21.000.000	100%
Negros	13.860.000	66%
Blancos	3.990.000	19%
Colours	2.100.000	10%
Indios	1.050.000	5%

Se debe apreciar que el electorado negro no es sinonimo de apoyo incondicional a la ANC. Parece ser sin tener pruebas empiricas que comandan una mayoria comoda de este electorado. Sin embargo en lineas etnicas los mas numerosos son los zulues, cuya mayoria no es partidaria de la ANC.

La fuerza politica mayoritaria entre los negros la tiene la ANC en las areas de mayor densidad urbana, y preferentemente en la provincia de Transvaal. En los sectores rurales la poblacion no esta interesada en la actividad politica. Sera preciso una campana fuerte y educativa.

Por otra parte el Pan African Congress, que esta comenzando a reactivarse, apela a los mismos sectores que el ANC, la rivalidad PAC-ANC, hasta ahora no superada, ni en vias de estarlo, afectaria tambien las perspectivas electorales de esta ultimo movimiento.

Los blancos tienen una tendencia mayoritaria hacia el Partido Nacional. Le sigue el Conservador y finalmente el Partido Democrata. No es excluyente en este sector un apoyo menor a la ANC.

Los Colours, agrupados mayoritariamente en Cape-Town, no se identifican necesariamente con la mayoría negra. Su electorado puede estar fuertemente dividido.

Los Indios tienen participación a nivel de elite política en la ANC, pero sus órganos de base tienen temor a un gobierno de mayoría negra, por rivalidades étnicas y por temor a perder un status en el sector comercial que los ha beneficiado. Electorado probablemente dividido.

La tradición sudafricana ha seguido el sistema de gobierno parlamentarista. No se visualiza un debate mayor por cambiar el sistema.

Considerando los datos que se conocen no está garantizado que la ANC obtenga claramente más del 50% de los votos. Puesto que en un régimen de esta naturaleza todos los sectores deberían postular sus candidatos para medir fuerzas.

El Partido Nacional aun con todo el apoyo blanco, de indios y colours, no podría ser mayoría y formar gobierno. No obstante una alianza con el IFF y una parte del electorado negro rural, mejoraría sus posibilidades. Esta variable presente en el análisis de la ANC y el Gobierno es insentivo para un entendimiento político entre ambos.

*Al no alcanzar nadie una mayoría que de la posibilidad a un partido único de formar gobierno. Debiera entrarse en una etapa de negociaciones para formar un gobierno de coalición.*

*Esta posibilidad parece estar en la mente de todos los sectores, especialmente del Partido Nacional y de la ANC. Por ello se ha especulado e incluso reconocido privadamente y trascendido en un documento reservado de circulación restringida, que la ANC está preparada a entrar en un gobierno de unidad nacional con el Partido Nacional. Además de la realidad política han reconocido que necesitan los recursos humanos y el "know how" de los sectores blancos, en una primera etapa que definen de cinco a diez años.*

*Esta alternativa de transición de compromiso y gobierno de unidad nacional, ANC-Partido Nacional llevaría a concluir que los sectores del actual gobierno involucrados en las negociaciones como de Klerk, De Villeirs, Meyer, Wessels y Kriel, entre otros, tienen una presencia proyectada en la futura estructura política, y su influencia debiera gravitar en el "Policy Making" de la nueva Sudafrica por algún tiempo.*

## VII.- Escenarios de una Nueva Sudafrica

Un grupo de académicos, científicos políticos y representantes de empresas importantes, bajo los auspicios de Shell, Universidad de Western Cape, Universidad de Sudafrica y la ANC, reunidos en Mont-fleur, localidad de la provincia del Cabo, formularon un ejercicio de análisis de proyección que adoptó el nombre de la localidad y es conocido como los "Mont-fleur Scenarios"

En un apretado resumen los escenarios, que no pretenden agotar las alternativas, son los siguientes:

### 1.- Fracaso de las Negociaciones

Las negociaciones se rompen en un ambiente paralizado sin acuerdo de transición.

#### Consecuencias:

- \* Polarización social y política
- \* Recrudescimiento de la violencia
- \* Vuelta al esquema totalitario de Gobierno
- \* Deterioro Económico y Social
- \* Insatisfacción de las expectativas socioeconómicas
- \* Aislamiento Internacional
- \* Sanciones
- \* Necesidad de volver a la mesa de negociaciones

Significaría un retroceso en la situación por un periodo indeterminado que culminaría en una nueva ronda de negociaciones. La guerra civil no se considera, por la capacidad represiva del régimen.

### 2. Acuerdo en las Negociaciones:

Este escenario tiene tres variables:

#### A) Acuerdo con una transición prolongada de más de 5 años.-

- \* Pacificación de tensiones políticas
- \* Satisfacción insuficiente de demandas socio económicas
- \* Proceso de toma de decisiones lento y engorroso
- \* Repunte menor de la economía con regreso al estancamiento y deterioro
- \* Falta de confianza en los agentes económicos
- \* Inestabilidad Social
- \* Estancamiento en el Desarrollo

#### B) Acuerdo con transición corta ( 2 años)

Tiene dos subgrupos:

##### B1: Aplicación de Políticas Populistas:

Aquí se dijo que el proceso sufriría una latinoamericanización, aludiendo a Brasil, Perú y Chile 70-73.

- \* Pacificación momentánea de tensiones políticas
- \* Fuerte repunte inicial de la economía para luego experimentar una fuerte caída.
- \* Satisfacción inmediata de demandas sociales, para sufrir luego un severo deterioro.
- \* Alejamiento de inversión extranjera
- \* Pérdida de Reservas
- \* Crisis Económica y Política
- \* Posibilidad de Golpe de Estado.

##### B2 Gobierno de Unidad Nacional

Constituye el escenario ideal y deseado por los analistas.

- \* Pacificación de tensiones políticas
- \* Estabilidad Económica
- \* Acceso al capital externo
- \* Satisfacción gradual y progresiva de demandas sociales
- \* Plena reinserción internacional
- \* Crecimiento económico a ritmo acelerado
- \* Estabilidad Política

C) Golpe de Estado (No considerado por Mont-fleur)

No se considera como variable independiente el Golpe de Estado, como una reaccion subsersiva contraria al actual gobierno, debido al descontento y disconformidad de los estamentos militares con las negociaciones. Es posible que los actores principales de la negociacion ANC y Gobierno, asuman una flexibilidad en las negociaciones teniendo presente esta posibilidad.

Las características de las Fuerzas de Defensa, hasta ahora sometidas diciplinadamente al poder civil podrian abonar esta interpretacion.

Unido a lo anterior esta tambien la evaluacion que estos sectores pueden hacer de la reaccion internacional y las consecuencias para el pais.

Con todo, es mas objetivo senalar que si bien el grado de tendencia al golpe de estado es muy bajo y remoto, no puede este descartarse del todo. El aumento del indice de peligrosidad de esta variable puede vincularse:

- A) Frente al Fracaso de la Negociaciones (auto-golpe de estado).
- B) Frente a acuerdos que no salvaguarden condiciones esenciales de seguridad nacional, institucional y personal de sus integrantes, podria darse una movimiento contra el actual regimen.
- C) Coincidiendo con los escenarios planteados, podria tambien llegarse al golpe de estado como producto de un deterioro institucional, social y economico como reaccion a politicas populistas de un nuevo gobierno.

*Muevamente la alternativa de gobierno de unidad nacional debe aqui analizarse dentro del contexto de los participantes. La Universidad de Sudafrica de alguna forma se identifica con el gobierno y la ANC estuvo representada por su maximo economista Trevor Manuel. Puede entonces especularse que ambos estan considerando como tesis aceptable un compromiso de cogobierno, si bien no por la via de la consagracion constitucional como aun insiste el gobierno, a traves de un pacto politico ANC-Partido Nacional.*

### VIII Estado Actual de las Negociaciones

Se encuentran paralizadas las negociaciones multipartidarias.

Con la firma del memorandum de entendimiento Mandela-de Klerk, que puso termino al "impasse" Gobierno-ANC el 26 de septiembre pasado, se salvo el mayor obstaculo al reinicio de las negociaciones multipartidarias. Se penso que se convocaria a CODESA en un mediano plazo, luego de la celebracion de reuniones bilaterales que tambien se acordaron el 26 de septiembre, entre el Gobierno y la ANC, donde se "rayaria la cancha", para asegurar el exito de la ronda final de negociaciones multipartidarias y pusiera en marcha a corto plazo la transicion.

REPUBLICA DE CHILE

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

EMBAJADA DE CHILE EN SUDAFRICA

- 18 -

No obstante han surgido nuevos obstaculos:

A) Reaccion de Inkhata y los Bantustanes: El maximo dirigente del IFP, Sr. Buthelezi, como reaccion al memorandum Mandela-de Klerk, estima con cierta razon, que sin ser consultado se tomaron decisiones que afectan a la nacion Zulu, como es el caso de cercado de "hostels" y el porte de armas culturales en lugares publicos. Buthelezi, se ha marginado de las negociaciones y ha llamado a la revocacion del acuerdo.

El gobierno ha fracasado en sus esfuerzos conciliadores.

B) La Violencia en Natal: Los enfrentamientos en la provincia de Natal, han polarizado la situacion entre IFP y ANC lo que dificulta aun mas el reinicio de negociaciones. Se busca incluso con la intermediacion de Kenneth Kaunda, una reunion Buthelezi-Mandela. Ambos se ha comprometido a celebrala. Pero aun no se ha concretado.

C) Incorporacion de Nuevos Actores a las Negociaciones: El PAC y el Partido Conservador han anuciado su interes de ingresar a las negociaciones multipartidarias. Ambos exigen se modifique el mecanismo negociador y su formato. Segun ellos CODESA tienen grupos, sin representatividad o satelites de entidades como la ANC y el Partido Nacional (Gobierno). La ANC se niega a otro foro que no sea CODESA.

Sin embargo pese a estas dificultades se debe destacar que los sectores realmente decisivos Gobierno y ANC estan dialogando. Es preferible que los acuerdos transicionales se adopten con la mayor participacion para garantizar su legitimidad, pero no debe descartarse que en una crisis negociadora se llegue a acuerdo de implementar la transicion solo entre estos dos sectores.

*Existe un consenso minimo entre entre el ANC y el Gobierno, que es determinante. Cual es, que no hay alternativa viable a la negociacion. Nadie puede esperar que un proceso de esta naturaleza con las características y complejidades que se ha tratado de esbozar aqui, pueda avanzar sin tropiezos. No obstante, ese consenso minimo debiera ser suficiente para que una sociedad que desea la estabilidad y el progreso, como es el sentimiento mayoritario, pueda llegar a una transicion pacifica y a la instauracion de un regimen, al parecer de unidad nacional, democraticamente electo.*